



UNIVERSITÉ DE NANTES

CONVENIO ESPECÍFICO EN MATERIA DE INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES QUE CELEBRAN LA UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA, MÉXICO, EN LO SUCESIVO DENOMINADA LA "UDEG", REPRESENTADA POR SU RECTOR GENERAL, DR. MIGUEL ÁNGEL NAVARRO NAVARRO, ASISTIDO POR EL SECRETARIO GENERAL, MTRO. JOSÉ ALFREDO PEÑA RAMOS Y, POR LA OTRA PARTE UNIVERSITÉ DE NANTES, DENOMINADA EN LO SUCESIVO "UN", REPRESENTADA POR SU PRESIDENTE, SEÑOR OLIVIER LABOUX; AL TENOR DE LAS DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES:

- I. Que de conformidad con su normatividad, son instituciones de educación superior con plena capacidad para comprometerse, y que tienen como fines esenciales la docencia, la extensión y la investigación.
- II. Que las personas que comparecen a la firma del presente convenio, manifiestan bajo protesta de decir verdad que la personalidad con que se ostentan, les otorga poder suficiente para obligar en los términos del presente convenio a las instituciones que representan.
- III. Que consideran de importancia fundamental para el desarrollo de ambas instituciones en atención a los objetivos, fines y funciones que la sociedad y el Estado les han confiado, el promover y apoyar la docencia, la investigación y la extensión, razón por la cual es su voluntad suscribir el presente convenio en los términos y condiciones que se establecen en las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. El presente convenio tiene por objeto establecer las bases para llevar a cabo entre ambas universidades el intercambio de estudiantes de nivel licenciatura y postgrado.

SEGUNDA. Las facultades/centros involucrados son:

- a) Para la Universidad de Nantes:
 - UFR de Droit et sciences politiques,
 - Faculté des langues et des cultures étrangères,
 - UFR Lettres et langages, départements de philosophie et de lettres modernes,
 - UFR de Psychologie,
 - UFR de Sociologie,
 - IGARUN,



UNIVERSITÉ DE NANTES

- UFR d'Histoire, histoire de l'art et archéologie,
- IAE Nantes,
- UFR des Sciences et techniques.

b) Para la Universidad de Guadalajara:

- Arte, Arquitectura y Diseño.
- Ciencias Biológicas y Agropecuarias.
- Ciencias Económico Administrativas.
- Ciencias Exactas e Ingenierías.
- Ciencias de la Salud.
- Ciencias Sociales y Humanidades.

No están incluidos en el presente Convenio, los programas académicos de extensión de la Universidad de Guadalajara ofrecidos por sus empresas universitarias: Colegio de Español y Cultura Mexicana y el Sistema Corporativo Proulex-Comlex.

TERCERA. Cada una de las partes seleccionará y nominará a sus estudiantes para participar en el programa de intercambio, de acuerdo a los procedimientos y requisitos establecidos por la universidad receptora. La admisión de estudiantes de intercambio queda a disposición de la universidad receptora.

CUARTA. Los intercambios de estudiantes bajo este Convenio se ajustarán al calendario escolar de cada universidad y podrán tener una duración de un semestre o un año académico completo o, de menor duración cuando el programa académico así lo requiera, previo acuerdo entre ambas universidades.

Los estudiantes seleccionados para el programa de intercambio podrán seleccionar y tomar cursos en la universidad receptora, siempre y cuando correspondan al mismo nivel y/o sean equiparables a los impartidos en su universidad de origen.

QUINTA. La universidad de origen, remitirá los expedientes de los estudiantes seleccionados a la universidad receptora para fines de información y aceptación y en la fecha límite señalada por la Universidad receptora.

SEXTA. Los estudiantes que participen en el programa de intercambio pagarán en su universidad de origen sus propios costos por concepto de inscripción y matrícula. La universidad receptora, no cobrará cuotas por estos conceptos.

SÉPTIMA. Ambas universidades acuerdan intercambiar, bajo este convenio, a cuatro estudiantes por semestre académico. Cualquier ajuste sobre la disparidad del número de estudiantes deberá hacerse al siguiente año.



UNIVERSITÉ DE NANTES

OCTAVA. Después del período final de exámenes y del período de intercambio, la universidad receptora enviará a la institución de origen un informe con las calificaciones obtenidas por cada estudiante de intercambio. La revalidación de los cursos tomados quedará sujeto a la normatividad de cada una de las universidades signantes del presente Convenio. Si así se solicita, la universidad receptora proveerá descripción de cursos, así como información sobre el sistema de calificaciones de la institución.

NOVENA. Los estudiantes seleccionados para el intercambio tendrán los mismos derechos y responsabilidades que la universidad receptora contemple para sus propios estudiantes, debiendo apegarse a las leyes y reglamentos universitarios y podrán ser sujetos a las sanciones que contemple en caso de incumplimiento de este apartado, en este caso, deberá informarse a la universidad de origen. Los estudiantes de intercambio no obtendrán un título en la Universidad receptora.

DÉCIMA. Ambas instituciones acuerdan que es responsabilidad de los estudiantes de intercambio, realizar sus trámites migratorios para obtener la visa en su país de origen.

DÉCIMA PRIMERA. Será responsabilidad de los estudiantes cubrir todos los gastos complementarios en vigor en la institución de destino (incluyendo la adhesión a asociaciones, uso de equipo deportivo, cursos intensivos de idiomas) y otros gastos individuales referentes a libros, material académico y excursiones. Los estudiantes de intercambio serán responsables por todos los gastos adicionales del intercambio, incluyendo los gastos de transporte, hospedaje, alimentación y seguro médico.

DÉCIMA SEGUNDA. Cada una de las instituciones de este Convenio proveerá asesoramiento académico y servicios de consejería a los estudiantes de intercambio durante su estadía en las respectivas universidades.

DÉCIMA TERCERA. La Universidad de Nantes y la Universidad de Guadalajara podrán también considerar una colaboración en las siguientes áreas:

- a) intercambio de especialistas en caso de investigaciones conjuntas, por periodos a determinar.
- b) Creación de temas comunes de investigación y equipos de investigadores de acuerdo a dichos temas
- c) coloquios y conferencias en colaboración
- d) Intercambio respecto a investigación, material científico, publicaciones e información.
- e) Puesta en común de conocimientos e iniciativas útiles para ambas instituciones.

DÉCIMA CUARTA. El presente convenio tendrá una vigencia de cinco años contados a partir de la fecha de su firma conjunta. En caso de firmas separadas se tomará como fecha inicial la fecha en que firme el último de los suscribientes. Este convenio podrá ser renovado, ampliado y/o modificado si las partes lo solicitan por mutuo acuerdo y por lo menos con 6 meses de antelación a su vencimiento. En este caso, los estudiantes que ya hayan sido aceptados por las partes no serán afectados y se les permitirá concluir sus estudios respetando todas las cláusulas del presente convenio.



UNIVERSITÉ DE NANTES

DÉCIMA QUINTA. Las partes manifiestan que la firma del presente convenio y los compromisos contraídos en él, son producto de su buena fe, por lo que realizarán todas las acciones necesarias para su debido cumplimiento; en caso de presentarse alguna discrepancia sobre su interpretación, ésta será resuelta de común acuerdo.

Leído el presente instrumento, enteradas las partes del contenido y alcance de cada una de sus cláusulas e indicando que en su celebración no existe dolo, mala fe, o cualquier otro motivo que vicie su consentimiento, lo firman por duplicado, en idioma francés y español, ambas versiones con igual contenido y validez.

Lugar: Guadalajara, Jalisco, México

Fecha: 12 ABR 2018

Lugar: Nantes, Francia

Fecha: 04 JUIN 2018

POR LA UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA

POR UNIVERSITÉ DE NANTES

DR. MIGUEL ÁNGEL NAVARRO NAVARRO
RECTOR GENERAL

OLIVIER LABOUX
PRESIDENTE

MTRO. JOSÉ ALFREDO PEÑA RAMOS
SECRETARIO GENERAL



TESTIGOS

DR. CARLOS IVÁN MORENO ARELLANO
COORDINADOR GENERAL DE COOPERACIÓN
E INTERNACIONALIZACIÓN

GWENAELE PROUTIERE-MAULION
VICEPRESIDENTE RESPONSABLE DE ASUNTOS
EUROPEOS Y RELACIONES INTERNACIONALES